

FORENINGEN AF
EUROPEÆSKE ADVOKATER
EUROPÄISCHER ANWALTSVEREIN
ENWSH
EYPWPWIWN DIKGOPWN
EUROPEAN LAWYERS' UNION
UNION DE ABOGADOS
EUROPEOS
EUROOPAN ASIANMAJALIITTO



UNION DES AVOCATS
EUROPÉENS
UNIONE DEGLI AVVOCATI
EUROPEI
EUROPESE ADVOCATEN UNIE
UNIÃO DOS ADVOGADOS
EUROPEUS
UNIUNEA AVOCATILOR EUROPENI
EUROPEISKA ADVOKATERS UNION

**PROCES-VERBAL DE LA REUNION DU COMITE EXECUTIF
DU 20 JUIN 2015 À MALAGA
(tel qu'adopté lors du Comité exécutif du 17 octobre à Marseille)**

MEMBRES PRESENTS OU REPRESENTES :

Carlos BOTELHO MONIZ
Gabriele DONÀ
Agustín CRUZ NUNEZ
Jean PATRIMONIO
Elisabeth de BOISSIEU
Pedro GOUVEIA e MELO
Bruno TELCHINI
Riccardo ABETI
Gérard ABITBOL
Francesco ADAVASTRO
Mihai BACO
Jacques BONNAUD
Claude BONTINCK
Lucio CAMALDO, représenté

Lorenzo CONTI
Vincenzo DRAGO
Lamberto LIUZZO
Romain LUTGEN, représenté
Elisabetta MACRINA
Rosanna MARZOCCA
Maurizio MAZZONI
Philippe OLIVE
Paolo RE
Francesco SAMPERI
Alberto SCAPATICCI
Paola TARCHINI
Pierluigi VASILE

Le samedi 20 juin 2015 s'est tenu à 10h00 le Comité Exécutif de l'Union des Avocats Européens au restaurant « El Pimpi », Calle Granada 62, 29015 Malaga.

Il était appelé à se prononcer sur l'ordre du jour suivant :

- 1) Politique de communication de l'UAE: point sur les initiatives à mettre en œuvre et avancée du site Internet.
- 2) Politique scientifique de l'UAE: présentation des «Lignes d'orientations» et approbation
- 3) Rapport de la Coordinatrice des Commissions et Délégations
- 4) Point du Trésorier
- 5) Rapport sur l'enregistrement d'un établissement secondaire de l'UAE en France
- 6) Assemblée Générale de Novembre 2015 – Malta : rapport détaillé sur l'organisation
- 7) Congrès 2016 – candidature de la Roumanie

- 8) Assemblée Générale 2016: les 30 ans de l'UAE
- 9) Utilisation du logo/des sigles de l'UAE (en général) et des sponsors (dans les pages Internet des Délégations) - Présentation et éventuelle adoption d'une résolution fixant les conditions d'utilisation
- 10) Proposition de modification des statuts : mise à jour des termes employés et création de membres observateurs sans droit de vote et non éligibles.
- 11) Décision de convoquer les Assemblées Générales ordinaire et extraordinaire pour le 14 novembre 2015 à Malte
- 12) Divers

Monsieur le Président Carlos BOTELHO MONIZ préside la séance.

Il remercie tout d'abord Agustín CRUZ pour la qualité du congrès qu'il a organisé, à la fois sur le plan scientifique, mais également pour ce qui est de l'organisation des moments de détente qui sont des moments importants de cohésion des membres de notre Association.

Le Comité s'associe à ces remerciements par acclamation.

Le Président rappelle ensuite l'ordre du jour et ouvre la réunion du Comité

- 1) **Politique de communication de l'UAE: point sur les initiatives à mettre en œuvre et avancée du site Internet.**

Le Président rappelle les efforts qui ont été faits pour que le nouveau site soit opérationnel.

Pedro GOUVEIA e MELO, particulièrement en lien avec le webmaster, Olegario OLIVERO, indique que le site est maintenant en ligne. Les premiers tests sont concluants. Avant la fin juin, la création des mots de passe pour accéder aux informations protégées et travaux devrait être effective.

Il est rappelé au Comité que la rémunération d'Olegario n'a pas encore été versée et qu'il conviendra de le faire rapidement.

Deux autres points pratiques sont évoqués :

- L'uniformisation des noms et titres des membres de l'association : il est proposé de ne conserver à terme que les appellations « M » ou « Mme » dans la version française et « Mr » ou « Ms » dans la version anglaise. Dans un premier temps toutefois et puisque ce toilettage est long à effectuer, il est proposé de ne conserver que la forme « NOM Prénom ».

Le Comité accepte à l'unanimité.

- La discussion s'engage ensuite sur la question de savoir s'il faut rendre publique la liste des membres de l'Association sur le site. Certains préféreraient que cela reste des données protégées et accessibles uniquement aux membres avec leurs mots de passe. D'autres pensent qu'il est nécessaire que d'éventuels contacts ou clients potentiels puissent trouver tous les avocats par ce biais.

Le consensus n'étant pas trouvé et la question n'étant pas à l'ordre du jour, il est demandé au Bureau de réinscrire ce point à l'ordre du jour du prochain Comité au cours duquel la décision sera prise.

2) Politique scientifique de l'UAE: présentation des «Lignes d'orientations» et approbation

Comme cela avait été évoqué à Milan, le Bureau indique avoir réfléchi à l'opportunité de créer une Commission scientifique. Le Président préconise une approche souple et de ne pas alourdir encore l'organisation de l'Association.

Après discussion, le Comité décide à l'unanimité de ne pas procéder à la création d'une Commission scientifique. Il estime en effet que, pour ce qui concerne le congrès annuel et les travaux de l'Assemblée Générale, l'organisateur de l'événement, le Directeur scientifique et le Président (ou un membre du Bureau désigné à cet effet par le Président) sont suffisamment à même d'assurer la cohérence des travaux de l'Association. Pour les évènements organisés par les Commissions et Délégation, ils se feront conformément aux «lignes directrices concernant le fonctionnement et la coordination entre les commissions et les délégations régionales» telles que confirmées en dernier lieu lors du Comité exécutif de janvier 2015 à Milan.

De façon générale et afin d'assurer la meilleure diffusion et/ou la publication des travaux de l'Association, Gabriele DONÀ indique qu'il a rédigé, à la demande du Président et après appréciation par le Bureau, un projet de « Lignes d'orientation » qui sera distribué et commenté lors du prochain Comité.

3) Rapport de la Coordinatrice des Commissions et Délégations

Paola TARCHINI, Coordinatrice de l'activité des Délégations et des Commissions, fait un rapport sur l'activité des Commissions et Délégations qui est annexé au présent procès-verbal (**Annexe 1**).

Ces rappels étant effectués, l'activité d'un certain nombre de délégations ou de commissions est évoquée. L'attention est attirée sur :

- Grèce : plus de nouvelles de sa Présidente qui n'est apparemment plus avocate. Décision reportée à un Comité ultérieur, après confirmation de l'information
- Irlande : décision sur la Délégation irlandaise reportée à 2016. Le président s'engage à prendre des contacts à cet effet.
- Pologne : Délégation conservée et décision reportée à Malte, mais ses membres ne paient plus et ne donnent plus de nouvelles

Les prochains projets des Délégations et Commissions sont évoqués. Une attention particulière sera portée aux informations qui seront mises en ligne.

4) Point du Trésorier

Jean PATRIMONIO fait un point sur le nombre de cotisants à ce jour. Il rappelle à l'ordre les membres du Comité ainsi que les Présidents de Commissions et Délégations qui n'ont pas payé en indiquant que la cotisation doit en principe être payée dès le mois de janvier.

Il demande à chacun d'être vigilant sur ce point.

5) Rapport sur l'enregistrement d'un établissement secondaire de l'UAE en France

Elisabeth de BOISSIEU indique les démarches qu'elle a effectuées. L'UAE a donc aujourd'hui un établissement en France, n'ayant pas la personnalité juridique, mais lui permettant d'obtenir des subventions.

6) Assemblée Générale de Novembre 2015 – Malta : rapport détaillé sur l'organisation

Pier Luigi VASILE fait le rapport des démarches effectuées pour l'organisation de l'Assemblée Générale. L'après-midi du vendredi s'organisera autour du thème accepté lors du Comité de Milan sur « *Rapports entre l'application publique et l'application privée du droit de la concurrence* ». Il confirme la présence du Pr. Giuseppe TESAUBRO.

Il présente le projet de programme de la conférence qui devra être soumis au Bureau avant envoi à tous les membres.

7) Congrès 2016 – candidature de la Roumanie

Le Président et Bruno TELCHINI, comme décidé lors du Comité de Milan, se sont rendu en Roumanie afin d'évaluer la faisabilité de l'organisation du congrès à Alba Iulia.

Ils sont revenus enthousiastes et demandent à Mihai BACO de présenter le projet.

Ce dernier évoque les contacts qu'il a déjà pris pour assurer la publicité et le succès de la manifestation, mais s'ouvre au Comité de son inquiétude sur le nombre de participants de l'UAE que l'on peut attendre.

Une discussion s'ensuit de laquelle il ressort que :

- la candidature de la Roumanie est maintenue pour l'organisation du congrès 2016
- tous les membres du Comité s'engagent à faire leur possible pour obtenir une participation massive.
- Le thème du congrès doit être soigneusement travaillé pour attirer le plus de praticiens du droit possible : ce doit être un sujet pratique et porteur, qui ne soit pas trop institutionnel.

La candidature de la Roumanie est acceptée à l'unanimité.

8) Assemblée Générale 2016 : les 30 ans de l'UAE

Il est décidé d'organiser l'Assemblée Générale 2016 à Luxembourg. Compte tenu des délais nécessaires, le Comité charge Gabriele DONÀ de se mettre en lien avec Joë LEMMER pour engager les discussions avec les membres de la Cour de justice pouvant aider à préparer l'événement et faire toutes les réservations en conséquence.

9) Utilisation du logo/des sigles de l'UAE (en général) et des sponsors (dans les pages Internet des Délégations) - Présentation et éventuelle adoption d'une résolution fixant les conditions d'utilisation

Comme il en a été chargé à Milan, le Président indique que le Bureau a réfléchi à établir une charte d'utilisation du logo et des sigles de l'UAE. Après réflexion et rédaction d'un projet en ce sens, le Bureau a estimé que la dimension de l'Association ne justifiait pas que soit mis en place un mécanisme lourd.

Si les événements organisés dans le cadre de l'UAE et conformément aux lignes directrices rappelées au point 2 ci-dessus peuvent évidemment utiliser les signes distinctifs de l'Association pour la promotion de l'événement, il est en revanche proposé que toute autre utilisation du logo et des sigles de l'Association (Internet, papiers entêtes, cartes de visite, etc.) soit interdite, sauf demande expresse et autorisation écrite accordée, au cas par cas, par le Bureau. De la même façon, la mention des sponsors sur les pages Internet des Délégations devra faire l'objet d'une autorisation expresse du Bureau, suite à l'avis de la Coordinatrice des Commissions et Délégations.

Cette décision est adoptée à l'unanimité.

10) Proposition de modification des statuts : mise à jour des termes employés et création de membres observateurs sans droit de vote et non éligibles.

Elisabeth de BOISSIEU, en charge du toilettage des statuts au sein du Bureau indique avoir modifié la version française des statuts. Il faut cependant modifier la version anglaise avant d'en faire la distribution aux membres du Comité.

Les projets des nouveaux statuts seront donc communiqués avec la convocation au prochain Comité.

Le Comité en prend acte.

11) Décision de convoquer les Assemblées Générales ordinaire et extraordinaire pour le 14 novembre 2015 à Malte

Le Comité décide de convoquer l'Assemblée Générale ordinaire à Malte le 14 novembre prochain et l'Assemblée Générale extraordinaire, sur première convocation à Marseille le 17 octobre 2015 et sur deuxième convocation à Malte le 14 novembre 2015.

Il charge le Bureau de procéder aux convocations.

12) Divers

La question du rétablissement d'une carte de membre de l'UAE, qui a existé dans le passé est soulevée. Le Comité charge le Bureau d'apprécier la question et de présenter sa réflexion lors du prochain Comité.

L'ordre du jour étant épuisé et plus personne ne demandant la parole, la séance est levée à 13h00.

Maître Elisabeth de BOISSIEU
Secrétaire général

Maître Carlos BOTELHO MONIZ
Président

FORENINGEN AF
EUROPEAISKE ADVOKATER

EUROPÄISCHER ANWALTSVEREIN

ENWSH
EYPWPAIWN DIKGOPWN
EUROPEAN LAWYERS' UNION

UNION DE ABOGADOS
EUROPEOS

EUROOPAN ASIANMAJALIITTO



UNION DES AVOCATS
EUROPÉENS

UNIONE DEGLI AVVOCATI
EUROPEI

EUROPESE ADVOCATEN UNIE

UNIÃO DOS ADVOGADOS
EUROPEUS

UNIUNEA AVOCATILOR EUROPENI

EUROPEISKA ADVOKATERS UNION

MINUTES OF THE MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE ON 20 JUNE 2015 IN MALAGA

(As adopted in the Executive Committee meeting of 17 October 2015 in Marseille)

MEMBERS PRESENT OR REPRESENTED:

Carlos BOTELHO MONIZ
Gabriele DONÀ
Agustín CRUZ NUNEZ
Jean PATRIMONIO
Elisabeth de BOISSIEU
Pedro GOUVEIA e MELO
Bruno TELCHINI
Riccardo ABETI
Gérard ABITBOL
Francesco ADAVASTRO
Mihai BACO
Jacques BONNAUD
Claude BONTINCK
Lucio CAMALDO, represented

Lorenzo CONTI
Vincenzo DRAGO
Lamberto LIUZZO
Romain LUTGEN, represented
Elisabetta MACRINA
Rosanna MARZOCCA
Maurizio MAZZONI
Philippe OLIVE
Paolo RE, represented
Francesco SAMPERI
Alberto SCAPATICCI
Paola TARCHINI
Pierluigi VASILE

On Saturday, 20 June 2015 was held in Malaga, at 10:00 AM at the "El Pimpi" Restaurant, Calle Granada 62, 29015 Malaga, a meeting of the Executive Committee of the European Lawyers' Union with the following agenda:

- 1) Communication Policy of the UAE: status of the implementation of the new website of the UAE
- 2) Scientific policy of the UAE: presentation and approval of the "Guidelines"
- 3) Report of the Coordinator of Commissions and Delegations
- 4) Treasurer's report
- 5) Report on the registration of a secondary establishment of the UAE in France
- 6) November 2015 General Assembly – Malta: detailed report on the organisation
- 7) 2016 Congress – Romania's application
- 8) 2016 General Assembly: 30th anniversary of the UAE

- 9) Use of the logo and name of the UAE (in general) and of sponsors (in the webpages of Delegations) – Presentation and adoption of a resolution establishing the conditions for use
- 10) Proposal to amend the UAE By-laws: updating the terms employed and creation of observer members without voting or election rights
- 11) Decision to convene the Ordinary and Extraordinary General Meetings for November 14, 2015 in Malta
- 12) Miscellaneous

The President Carlos BOTELHO MONIZ chairs the meeting.

He thanks first Agustín CRUZ for the quality of the conference that he organized, not only from a scientific perspective but also in terms of the organization of social events which are important moments of cohesion for the members of our Association.

The Committee unanimously joins this statement.

The President then recalls the agenda and opens the Committee meeting.

1) Communication Policy of the UAE: status of the implementation of the new website of the UAE

The President recalls the efforts that have been made in order for the new website to become operational.

Pedro GOUVEIA e MELO, in close coordination with the webmaster, Olegario OLIVERO, indicates that the site is now on line. The first tests have been completed. Before the end of June, passwords for access to reserved information and content should have been created.

The Committee is reminded that the remuneration of Olegario has not yet been paid and that it is appropriate to do so quickly.

Two other practical issues are discussed:

- The harmonisation of names and titles of members: it is proposed to retain the designation terms "M" or "Mme" in the French version and "Mr" or "Ms" in the English version. Initially, however, and since it takes time to implement the changes, it is proposed to keep only the form "NAME First name".

The Committee agrees unanimously.

- The discussion then engages on the question of whether to make public the list of members on the website. Some would prefer it to remain reserved and accessible only to members with password. Others think it is necessary for possible contacts or potential clients can find all the lawyers in this way.

A consensus not having been reached and the issue not being on the agenda of the day, the Bureau is requested re-register the issue on the agenda of the next Committee in which a decision will be taken.

2) Scientific policy of the UAE: presentation and approval of the "Guidelines"

As discussed in Milan, the Bureau states that it reflected on the opportunity to create a Scientific Commission. The President calls for a flexible approach and not to further weigh down the organization of the Association.

After discussion, the Committee decided unanimously not to proceed with the creation of a Scientific Commission. It believes that, with regard to the annual conference and the work of the General Assembly, the organizer of the event, the Scientific Director and the President (or a member of the Bureau designated for this purpose by the President) are sufficiently able to ensure consistency in the work of the Association. For events organized by the Commissions and Delegations, they will comply with the "Guidelines concerning the operation and coordination between the committees and the regional delegations" as confirmed recently at the Executive Committee in January 2015 in Milan.

Generally and to ensure better dissemination and/or publication of the work of the Association, Gabriele DONÀ informs it has prepared, further the President's request and after assessment by the Bureau, draft "Guidelines" which will be distributed and discussed at the next Committee.

3) Report of the Coordinator of Committees and Delegations

Paola TARCHINI, Coordinator of the activities of Delegations and Committees, presents a report on the activity of Committees and Delegations annexed to these minutes (Appendix 1).

After the report is concluded, the activity of a number of Delegations or Commissions is discussed. Attention is drawn to:

- Greece: absence of news from its President who apparently is no longer a lawyer; a decision is postponed to a subsequent Committee, after confirmation of this information;
- Ireland: a decision on the Irish Delegation is postponed to 2016; the President is to resume contacts for this purpose;
- Poland: Delegation is maintained and decision is postponed to Malta but its members do not pay and do not report on activities.

The forthcoming projects of Delegations and Commissions are mentioned. Particular attention will be given to information that will be posted on the website.

4) Treasurer's report

Jean PATRIMONIO provides an update on the number of members with dues in order to date. He calls the attention of members of the Committee and Presidents of Commissions and Delegations that have not paid, indicating that it is expected that dues be paid from the month of January.

He asks everyone to be attentive to this issue.

5) Report on the registration of a secondary establishment of the UAE in France

Elisabeth DE BOISSIEU reports on the steps she has taken. The UAE has presently an establishment in France, without legal personality, but allowing the Association to obtain grants.

6) November 2015 General Assembly - Malta: detailed report on the organization

Pierluigi VASILE reports on the steps taken for the organization of the General Assembly. The afternoon of Friday will be organized around the theme agreed at the Milan Committee on "*The relationship between public and private enforcement of competition law*". He confirms the presence of Prof. Giuseppe TESAURO.

He presents the conference's draft program to be submitted to the Bureau for approval before being sent to all members.

7) 2016 Congress - Romania's application

The President and Bruno TELCHINI, as decided at the Milan Committee, have visited Romania to assess the feasibility of organizing the congress in Alba Iulia.

They are enthusiastic and ask Mihai BACO to present the project.

Mihai BACO evokes the contacts he has already made to ensure publicity and the success of the event, but shares his concern to the Committee on the number of participants from the UAE that can be expected.

A discussion ensues from which it results that:

- Romania's candidacy is confirmed for the organization of the congress in 2016;
- all members of the Committee agree to do their utmost to achieve mass participation;
- the congress theme must be carefully defined to attract the highest possible number of practitioners: it must be a practical and well-known subject, and should not rely too much on the institutional perspective.

Romania's candidacy is accepted unanimously.

8) 2016 General Assembly: 30th anniversary of the UAE

It is decided to hold the General Assembly in 2016 in Luxembourg. Given the time involved, the Committee asks Gabriele DONÀ to coordinate with Joë LEMMER in order to initiate discussions with the members of the Court of Justice that can help prepare the event and proceed to make all necessary reservations.

9) Use of the logo and name of the UAE (in general) and of sponsors (in the webpages of Delegations) – Presentation and adoption of a resolution establishing the conditions for use

Further to the Committee's decision in Milan, the President indicates that the Bureau had thought about establishing guidelines for the use of the logo and name of the UAE. After reflection and preparation of a draft to this effect, the Bureau felt that the present size of the Association did not justify setting up a heavy mechanism.

If the events organized within the framework of the UAE, and in accordance with the Guidelines recalled in point 2 above, the logos of the Association may of course be used for the promotion of the event. It is however suggested that any other use of the logo and acronym of the Association (Internet, headers paper, business cards, etc.) is prohibited unless express written authorization granted, case by case, by the Bureau. Similarly, the mention of sponsors on the websites of the Delegations will have to be expressly authorized by the Bureau, further to the opinion of the Coordinator of the Committees and Delegations.

This decision is adopted unanimously.

10) Proposal to amend the UAE By-laws: updating the terms employed and creation of observer members without voting or election rights

Elisabeth DE BOISSIEU, in charge of updating the By-laws within the Bureau, states that it has prepared an amendment of the French version of the By-laws. However, the English version is still to be drafted before being circulated to the Committee members.

The drafts of the new By-laws will therefore be communicated with the letter convening the next Committee.

The Committee takes note.

11) Decision to convene the Ordinary and Extraordinary General Meetings for November 14, 2015 in Malta

The Committee decides to convene the Annual General Meeting in Malta on 14 November, 2015 and the Extraordinary General Meeting, first convened in Marseille on 17 October, 2015 and on second call in Malta on 14 November 2015.

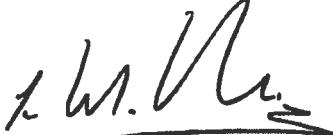
It instructs the Bureau to proceed with the summons.

12) Miscellaneous

The issue of the re-establishment of a UAE membership card, which existed in the past, is raised. The Committee instructs the Bureau to assess the matter and present its reflection at the next Executive Committee.

There being no other items on the agenda and no one requesting the floor, the meeting ends at 13:00 PM.

Elisabeth de BOISSIEU
Secretary-General



Carlos BOTELHO MONIZ
President